

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2019

aruandeaasta lõpp: 31.12.2019

sihtasutuse nimi: Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus

registrikood: 90014307

tänavanimi ja maja number: Veski tn 35

linn: Tartu linn, Tartu linn

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 51005

e-posti aadress: ahoi@eestisoomlane.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Võlad töövõtjatele	10
Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	10
Lisa 6 Annetused ja toetused	11
Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	11
Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused	12
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	12
Lisa 10 Tööjõukulud	12
Lisa 11 Seotud osapooled	12
Lisa 12 Sündmused pärast aruandekuupäeva	13
Aruande allkirjad	14
Vandeaudiitori aruanne	15

Tegevusaruanne

TEGEVUSARUANNE 2019

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus sündis loomuliku jätkuna eestisoomlaste rahvusvähemuse kultuurinõukogu järjekordsele koosseisule, mis valiti 2017. aasta sügisel Eestis elavate ingeri- ja soomesoomlaste poolt.

Enne SA loomist vormistati Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsus ning selle põhikiri. Kuna iga organisatsioon vajab juriidilist keha, tekkis otsus asutada sihtasutus.

ESKO SA kaheliikmeline juhatus allub oma nõukogule (8 liiget) ja selle kaudu ESKO kultuurinõukogule (21 liiget), mille kaudu saavad oma sõna öelda kõik valijad – nii nagu see demokraatlikus ühiskonnas käib.

Eestisoomlased on eestirootslaste kõrval üks riigieelarvelistest rahvusvähemustest. Eraldatavad vahendid on olnud oluliseks vahendiks seltside ja üldkogukondlikele tegevusele.

Loomulikult taotleme jooksvalt lisarahastust. Selleks on sobivad Fenno-Ugria Asutus, Soome Suursaatkond, Suomi-seura, Kultuurkapital jt. Lisarahastust oleme saanud mitmetele projektidele.

2019. aasta majandustegevus kätkes endas algatatud projektide edasiviimise protsesse. Aga ka ettevalmistust uutele planeeritavatele suurprojektidele, mis on üks ESKO SA prioriteete. Riigi eraldatud vahendid jaotati taotluste alusel seltsidele ja sihtprojektidele, jaotajaks Eesti Ingerisoomlaste Liit.

ESKO SA käsilolevad tegevused:

- Valminud on ESKO kodulehe esimene etapp / www.eestisoomlane.ee (edasi arendame sisu, lisame soome ja inglise keele, veebipoe jm)
- Ingerisoomlaste XXX Laulu- ja Tantsupidu ja loengukontsert Pärnus
- kiigeehituse laager
- ringreis Via Ingria 2
- Soome seltside suvepäevad
- Põllküla Mälestushiiu terviklahenduse lõppjärgu tööd – kogutakse nimesid mälestuskivile
- lastelaagrid
- noorteprojekt "Kuidas olla Eestis soomlane?"
- Eesti Akadeemilise Ingeri Seltsi tegemised – loengud ja seminarid
- artiklid ja ettekanded
- võrgusõnaraamatu projekti edasised etapid
- kakskeelse rahvarõivateose "Metsäpirtin ämmäin parit ja perät / Järvisaare vaarema pärandus" edasiviimine koostöös kirjastusega Saara
- muuseumiülespanek koostöös ERMi ja/või Viljandi Kultuuriakadeemiaga
- Eesti-Ingeri uurimise initsiatiivrühma (Madis Tuuder, Marika Alver, Tõnu Tender, Anette Reiu, Taisto Raudalainen) töö jätkamine

TEAVITUSTÖÖ:

- Seoses valimistega käesoleval aastal (2020) kavandame sotsiaalreklaami innustamaks inimesi osalema soome vähemusrahvuste kultuurinõukogu valimistel. Prioriteet on teavitada-äratada noori mäletama oma juuri ja osalema oma rahvuste alleshoidmisel.
- INKERI-lehe võrguversiooni käivitamine
- üleriigiline meedia (ERR, päevalehed)
- Soome ja rahvusvahelised (Vene jm) meediaväljaanded

ALLORGANISATSIOONE & KOOSTÖÖPARTNEREID:

- Kultuuriministeerium
- Eesti Ingerisoomlaste Liit
- Soome seltsid Eestis jm.
- Ingerisoomlaste organisatsioonid Soomes, Rootsis, Venemaal
- Eesti Akadeemiline Ingerimaa Selts & Soome Akatdeemiline Ingerimaa Selts
- Soome Suursaatkond
- Suomi-Seura
- Soome Välisparlament
- Fenno-Ugria Asutus
- Eesti Keele Instituut
- Eesti Mälu Instituut
- ERM
- Eesti Elulood SA
- Eestirootslaste Kultuuriomavalitsus

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	6 400	180	
Kokku käibevarad	6 400	180	
Kokku varad	6 400	180	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Võlad ja ettemaksed	432	0	2
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	5 527	0	5
Kokku lühiajalised kohustised	5 959	0	
Kokku kohustised	5 959	0	
Netovara			
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	180	0	
Aruandeaasta tulem	261	180	
Kokku netovara	441	180	
Kokku kohustised ja netovara	6 400	180	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	64 023	189	6
Kokku tulud	64 023	189	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-9 041	0	7
Jagatud annetused ja toetused	-47 782	0	8
Mitmesugused tegevuskulud	-5 425	-9	9
Tööjõukulud	-1 514	0	10
Kokku kulud	-63 762	-9	
Põhitegevuse tulem	261	180	
Aruandeaasta tulem	261	180	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	261	180	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	5 959	0	2
Kokku rahavood põhitegevusest	6 220	180	
Kokku rahavood	6 220	180	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	180	0	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	6 220	180	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	6 400	180	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

		Kokku netovara
	Akumuleeritud tulem	
Aruandeaasta tulem	180	180
31.12.2018	180	180
Aruandeaasta tulem	261	261
31.12.2019	441	441

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Juhatus on koostanud 2019.a. raamatupidamise aastaaruande kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga. Standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes. Sihtasutuse rahavoogudeks on loetud põhikirjaliste eesmärkide teostamise käigus tekkinud rahavoogusid.

Raha

Raha ja selle lähenditena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke ja kuni 3 kuulisi deposiite pangas.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimine

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmisel perioodil tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine laekub.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel või juhul, kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Seotud osapooled

Sihtasutuse seotud osapoolteks on:

tegev- ja kõrgem juhtkond;

nende lähedased pereliikmed;

eespool loetletud isikute poolt kontrollitavad või nende olulise mõju all olevad ettevõtjad ja asutused.

Lisa 2 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad töövõtjatele	9	9	4
Maksuvõlad	423	423	3
Kokku võlad ja ettemaksed	432	432	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2019
	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	146
Erisoodustuse tulumaks	15
Sotsiaalmaks	247
Kohustuslik kogumispension	15
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	423

Lisa 4 Võlad töövõtjatele (eurodes)

	31.12.2019	31.12.2018
Töötasude kohustis	9	0
Kokku võlad töövõtjatele	9	0

Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused (eurodes)

Varad soetusmaksumuses

	Laekunud	Kajastatud tulemiaruan	31.12.2018
			Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	189	189	
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	189	189	

	Laekunud	Kajastatud tulemiaruan	31.12.2019
			Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks			
Metsäpirtti rahvariite projekt	6 825	1 298	5 527
Põllküla mälestuhiis	2 000	2 000	
Via Ingria	8 725	8 725	
Kultuuriministeeriumi toetus	52 000	52 000	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	69 550	64 023	5 527
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	69 550	64 023	5 527

Lisa 6 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	64 023	0
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	0	189
Kokku annetused ja toetused	64 023	189
sh eraldi riigieelarvest	52 000	0
Via Ingria	8 725	0
Põllküla mälestuhiis	2 000	0
Metsäpirtti rahvariite projekt	1 298	0

Rahalised ja mitterahalised annetused		
	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Rahaline annetus	64 023	189
Kokku annetused ja toetused	64 023	189

Lisa 7 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud

(eurodes)

	2019
Transpordikulud	2 195
Üür ja rent	188
Lähetuskulud	5 129
Koolituskulud	89
Muud	1 440
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	9 041

Kajastatud on projekti Via Ingrida kulud. Vaata lisa 6.

Lisa 8 Jagatud annetused ja toetused

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Eesti Akadeemiline Ingerimaa Selts	800	0
Ingerisoomlaste Tallinna Selts	10 200	0
Eesti Ingerisoomlaste Liit	36 382	0
Pärnu Ingerisoomlaste Kultuuriselts	400	0
Kokku jagatud annetused ja toetused	47 782	0

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Mitmesugused bürookulud	2 298	9
Ostetud teenused	1 200	0
Suomi-Seura liikmemaks	55	0
Transporditeenused	1 500	0
Muud	372	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	5 425	9

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Palgakulu	1 136	0
Sotsiaalmaksud	378	0
Kokku tööjõukulud	1 514	0

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	800	56

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2019	03.05.2018 - 31.12.2018
Arvestatud tasu	747	0

Lisa 12 Sündmused pärast aruandekuupäeva

2020. aasta alguses kinnitati uue koroonaviiruse (COVID-19) olemasolu ja praeguseks on see levinud üle kogu maailma, sealhulgas Eestisse, põhjustades eriolukorra väljakuulutamise ning probleeme ettevõtetele ja majandustegevusele.

Sihtasutus käsitleb seda haiguspuhangut ja eriolukorda mittekorrigeeriva aruandekuupäeva järgse sündmusena.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 07.05.2020

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus (registrikood: 90014307) 01.01.2019 - 31.12.2019 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VALERI VASELENKO	Juhatuse liige	09.05.2020
MARIKA ALVER	Juhatuse liige	08.05.2020
Resolutsioon:	Kinnitan, et esitatud andmed on tõesed.	

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus nõukogule

Oleme üle vaadanud Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2019, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud tulemiaruanne, netovara muutuste aruanne ja rahavoogude aruanne, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 5 kuni 13.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusseaduse nõuete rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) "Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus". ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjasepuutuvaid eetikanoodeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus finantsseisundit seisuga 31.12.2019 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Enn Leppik

Vandeaudiitori number 57

AUDIITORBÜROO ELSS OÜ

Nexia International liige

Audiitorettevõtja tegevusloa number 59

Vanemuise tn 21a, Tartu linn, Tartu linn, Tartu maakond, 51014

08.05.2020

Audiitorite digitaalallkirjad

Eestisoomlaste Kultuuriomavalitsuse Sihtasutus (registrikood: 90014307) 01.01.2019 - 31.12.2019 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ENN LEPPIK	Vandeaudiitor	08.05.2020

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvuste vahelist austust ja sõprust edendavad ühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
E-posti aadress	ahoi@eestisoomlane.ee